

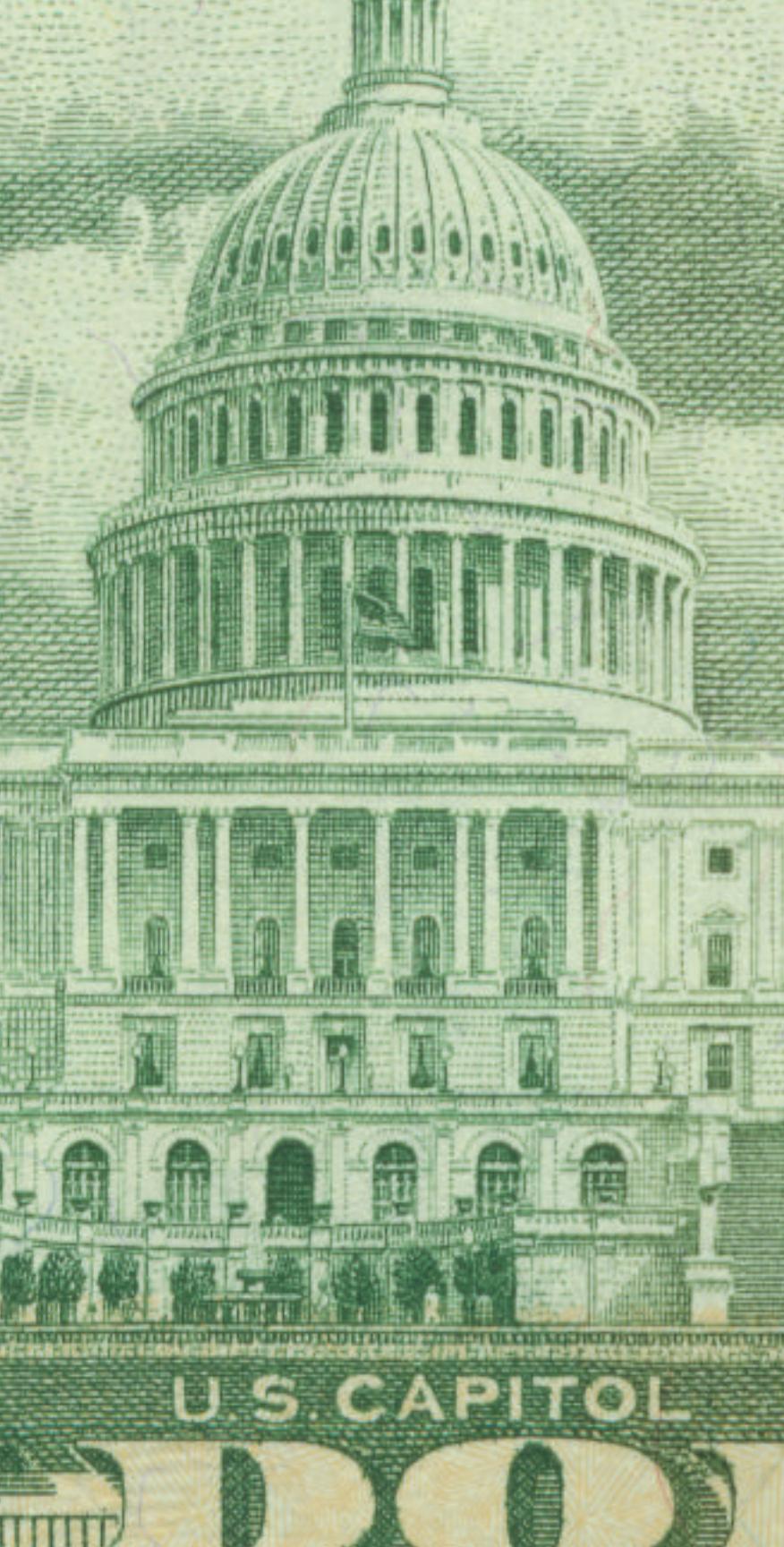


SPECIMEN

SPECIMEN

平稳过渡

虽然钞票的外观有细微的变化，但是所有钞票无论新旧，都按全额面值流通使用。任何美国钞票都不会被召回或贬值。美国从未将其货币贬值，今后也不会将其货币贬值。随着新货币的逐渐流通，联邦储备将使通过银行系统回收的破损钞票退出流通。这意味着旧版钞票换新版钞票不仅没有时间限制，而且不是必须更换。



要了解更多关于新版钞票设计的信息，请访问：
www.moneyfactory.com/newmoney

A Smooth Transition

While the look of the currency will undergo subtle changes, all notes — new or old — will be honored at their full face value. There will be no recall or devaluation of any U.S. notes. The United States has never devalued its currency and will not do so now. As the new currency is phased in, worn notes will be retired by the Federal Reserve when they are returned through the banking system. This means there is no time limit or requirement for exchanging a previous series for a new series.



钞票添新色
更安全、更新颖、更有保障。

美国政府继续按计划发行设计更精致、安全功能更强的货币。继2003年发行新版20美元钞票之后，2004年下半年将发行新版50美元钞票，然后将发行新版100美元钞票。

全新设计的钞票更安全、更新颖、更有保障：
更安全，是因为它更难伪造，更容易鉴别真伪；
更新颖，是因为它在技术上领先伪钞制造者；
更有保障，是因为它可以保护美国货币的健全性。

与旧版钞票相比，新设计最大的差别在于引入了很淡的背景颜色，提高了钞票的复杂度，增加了制造伪钞的难度。另外，加入颜色后，不同面值的钞票使用不同的背景颜色，因此更容易区分面值。

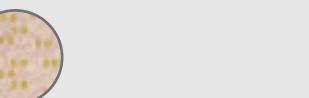
全新设计的钞票尽管加入了颜色，但依然保留了传统美国钞票特有的尺寸、外观和手感。美国货币是世界上人们最熟悉、流通最广的货币。

新版50美元钞票是第二种正式发行的2004版钞票，不仅增加了很淡的新颜色，而且突出强调美国具有历史意义的标志。2003年发行的新版20美元钞票使用绿色、桃色和蓝色以及美国鹰的图形。新版50美元钞票将于2004年下半年发行，新增加了很淡的蓝色和红色，使用一面飘舞的美国国旗和一颗灰蓝金属色五角星的图形。今后还将发行新版100美元钞票。目前尚在考虑是否重新设计5美元和10美元钞票，但不计划重新设计2美元和1美元钞票。

联邦储备和美国财政部致力于不断改进货币设计，以保护经济和您得来不易的金钱。为此，我们计划每隔七到十年更新一次货币的设计。

安全特征

新特点



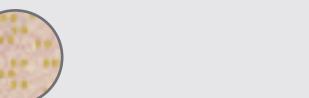
自由象征

与旧版钞票相比，新版钞票最显着的差别在于在钞票两面都增加了很淡的蓝色及红色作为背景颜色。另外，钞票背面的背景中印有很小的黄色“50”字样。

颜色

与旧版钞票相比，新版钞票最显着的差别在于在钞票两面都增加了很淡的蓝色及红色作为背景颜色。另外，钞票背面的背景中印有很小的黄色“50”字样。

新特点



自由象征

与旧版钞票相比，新版钞票最显着的差别在于在钞票两面都增加了很淡的蓝色及红色作为背景颜色。另外，钞票背面的背景中印有很小的黄色“50”字样。

颜色

与旧版钞票相比，新版钞票最显着的差别在于在钞票两面都增加了很淡的蓝色及红色作为背景颜色。另外，钞票背面的背景中印有很小的黄色“50”字样。



新版50美元钞票的设计保留了1990年代首次使用的三个很容易鉴别的重要安全特征：水印、安全线和变色油墨。

安全线

对着光亮处，可以看到纸张内镶嵌的、垂直位于肖像右边的安全线（塑料条）。如果仔细看，钞票两面沿着安全线都可以看到“USA 50”字样和一面小旗。紫外线照射时，这条安全线会发出黄色荧光。

变色油墨

目视钞票正面右下角的数字“50”，当您将钞票上下倾斜时，变色油墨会从铜色变为绿色。

水印

对着光亮处，可以看到水印（即暗淡的影像），很象格兰特总统的大肖像。水印是纸张的一部分，钞票两面都可以看到。

其它特征

除三大主要的安全特征外，新版50美元钞票还保留了许多其它现有的设计特征。

显微印刷术

用显微印刷术印出的字极小，因此很难复制。全新设计的50美元钞票正面有三处采用了显微印刷术：肖像左边两颗蓝色五角星内有“FIFTY”、“USA”和“50”字样；钞票两侧边框内有重复出现的英文单词“FIFTY”；格兰特总统肖像的衣领上有英文“THE UNITED STATES OF AMERICA”，位于下巴胡须的下方。

放大字体

钞票背面右下角的数字“50”放大，很容易辨读。

纸张

钞票纸张的成分是四分之一麻和四分之三棉，加有红色和蓝色的纤维。

联邦储备体系标记

肖像左边的通用印章代表整个联邦储备体系。左边连续号码下的字母和数字代表发行钞票的联邦储备银行。

连续号码

连续号码由十一个数字和字母组合而成，每张钞票的连续号码是唯一的，印在钞票正面的两个地方。在新的50美元钞票上，左侧的连续号码的位置与以前的设计比较稍微向右移动。

新版钞票和旧版钞票都将保持法定货币的地位，按全额面值流通使用。美国从未将其货币贬值，今后也不会将其货币贬值。以下是目前依然在流通使用的三种50美元钞票的图样。

1996年前的钞票



请从此处撕下

1996版钞票



2004版钞票



请从此处撕下